



eulita

KOMORA SOUDNÍCH TLUMOČNÍKŮ ČESKÉ REPUBLIKY – KST ČR®

Senovážné nám. 978/23, 110 00 Praha 1 – CZ

Kurz pro uchazeče o jmenování soudním tlumočnickem konaný ve spolupráci s Jednotou překladatelů a tlumočnicků

**v sobotu 14. října 2017 od 9:00 hod. v přednáškovém sále č. 16
v přízemí budovy K-centra na Senovážném náměstí 23, Praha 1**

Přednášejí:

Mgr. Luboš Dörfl, předseda Krajského soudu v Ústí nad Labem

Mgr. Kateřina Pivoňková, Ph.D., vedoucí oddělení znalců a tlumočnicků Krajského soudu v Praze

Mgr. Jana Klokočková, členka představenstva KST ČR

Orientační časový harmonogram:

Registrace účastníků	8:30 – 09:00
Právní úprava soudního tlumočení Zkušenosti s prací soudních tlumočnicků (L. Dörfl)	9:00 – 10:30
<i>Přestávka</i>	10:30 – 10:50
Kvalifikační požadavky a proces jmenování, dohled (K. Pivoňková)	10:50 – 12:20
<i>Oběd</i>	12:20 – 13:30
Výkon tlumočnické činnosti (J. Klokočková) - ústní tlumočnické úkony – zkušenosti a doporučení z praxe - náležitosti písemných úkonů – ověřených překladů - odměňování, účtování úkonů	13:30 – 15:00
<i>Přestávka</i>	15:00 – 15:20
Závěrečný test – část I. – znalost právních předpisů (zák. č. 36/1967 Sb. + vyhl. č. 37/1967 Sb., v platném znění) na základě přednášky a obdržených materiálů	15:20 – 16:00
Závěrečný test – část II. – zkušební překlad a vyúčtování tlumočnického úkonu (k písemnému vypracování doma a zasláním poštou na adresu KST ČR v záhlaví)	zaslat do 16. 11. 2017

Uchazeči obdrží výukové materiály. Je vhodné se předem seznámit se zněním zákona č. 36/1967 Sb. a vyhlášky č. 37/1967 Sb., v platném znění, které naleznete na webu KST ČR v záložce „Legislativa“. Úspěšní absolventi obdrží osvědčení o absolvování.

Cena: 1.750,- Kč (650,- Kč pro členy KST ČR, 950,- Kč pro členy JTP a pro studenty – *nutno doložit*).

Oběd a drobné občerstvení pro účastníky je zajištěno a zahrnuto v ceně kurzu.

Platbu proveďte na účet KST ČR u UniCredit Bank, č. ú. **2104417790/2700** nejpozději ~~do 29. 9. 2017~~
do 9. 10. 2017

Jako variabilní symbol uveďte číslo, které obdržíte e-mailem z automatizovaného přihlašovacího systému na webových stránkách KST ČR www.kstcr.cz spolu s potvrzením o registraci na kurz. Přihláška nabývá platnosti dnem připsání kurzovného na účet KST ČR. Registrace po výše uvedeném termínu je možná jen po předchozí domluvě a případná úhrada v hotovosti na místě podléhá příplatku ve výši 100,- Kč.

Budete-li mít jakékoliv dotazy, pište na: kstcr@kstcr.cz